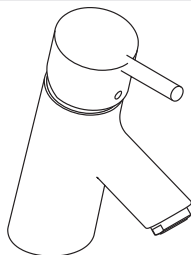
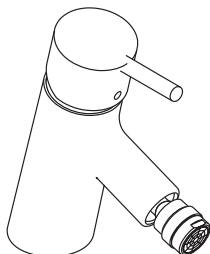


Montageanleitung



Talis S

32020000/32020003/32022000/
32024000/32026000/32028000/
32031000/32034000

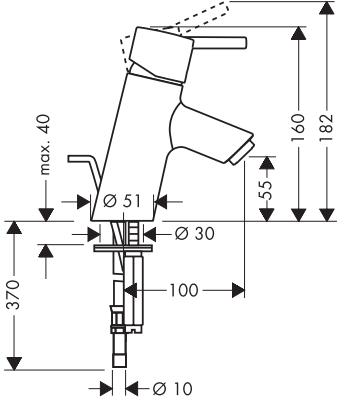


Talis S

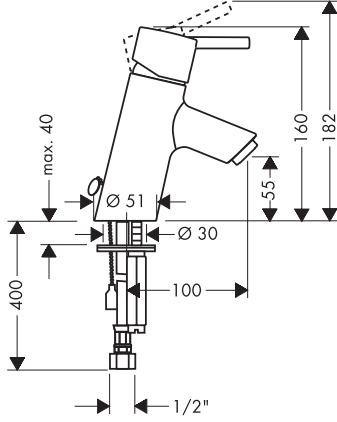
3222000/32222000/32228000

hansgrohe

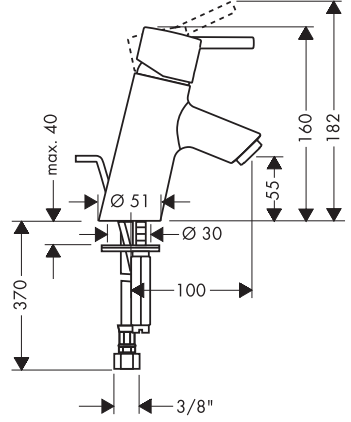
32020000 / 32024000



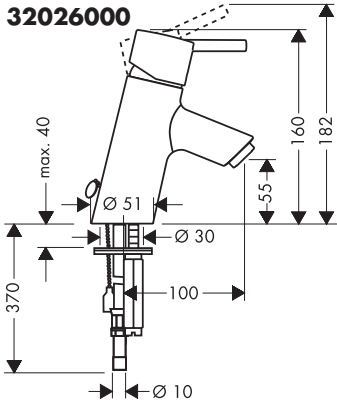
32020003



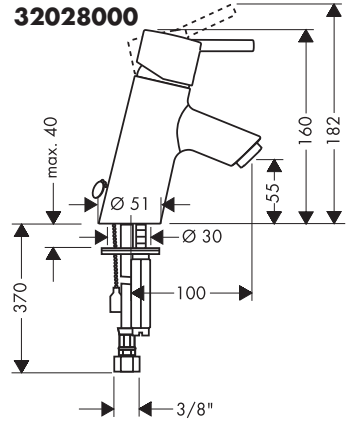
32022000



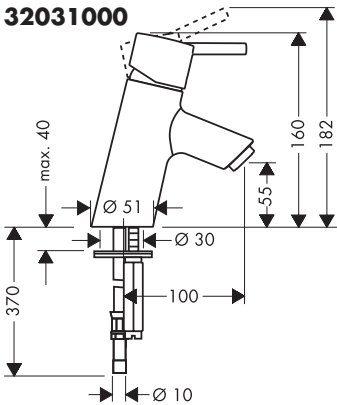
32026000



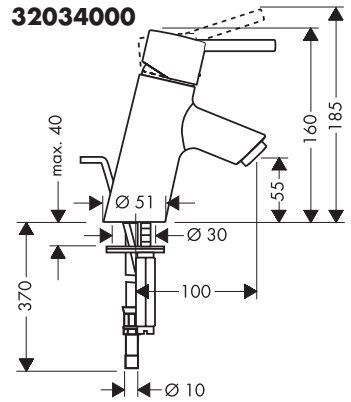
32028000



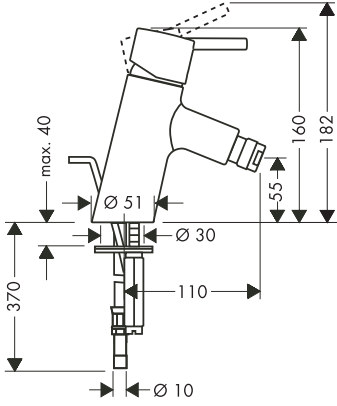
32031000



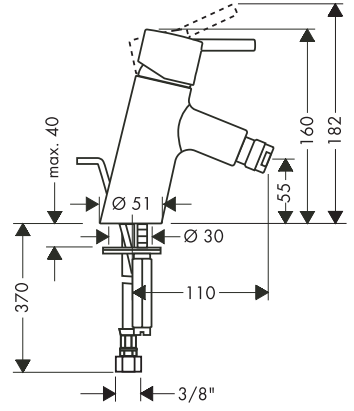
32034000



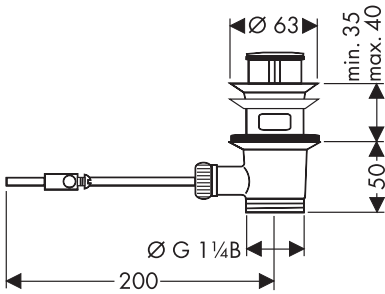
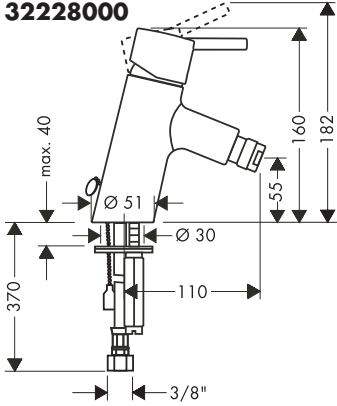
32220000

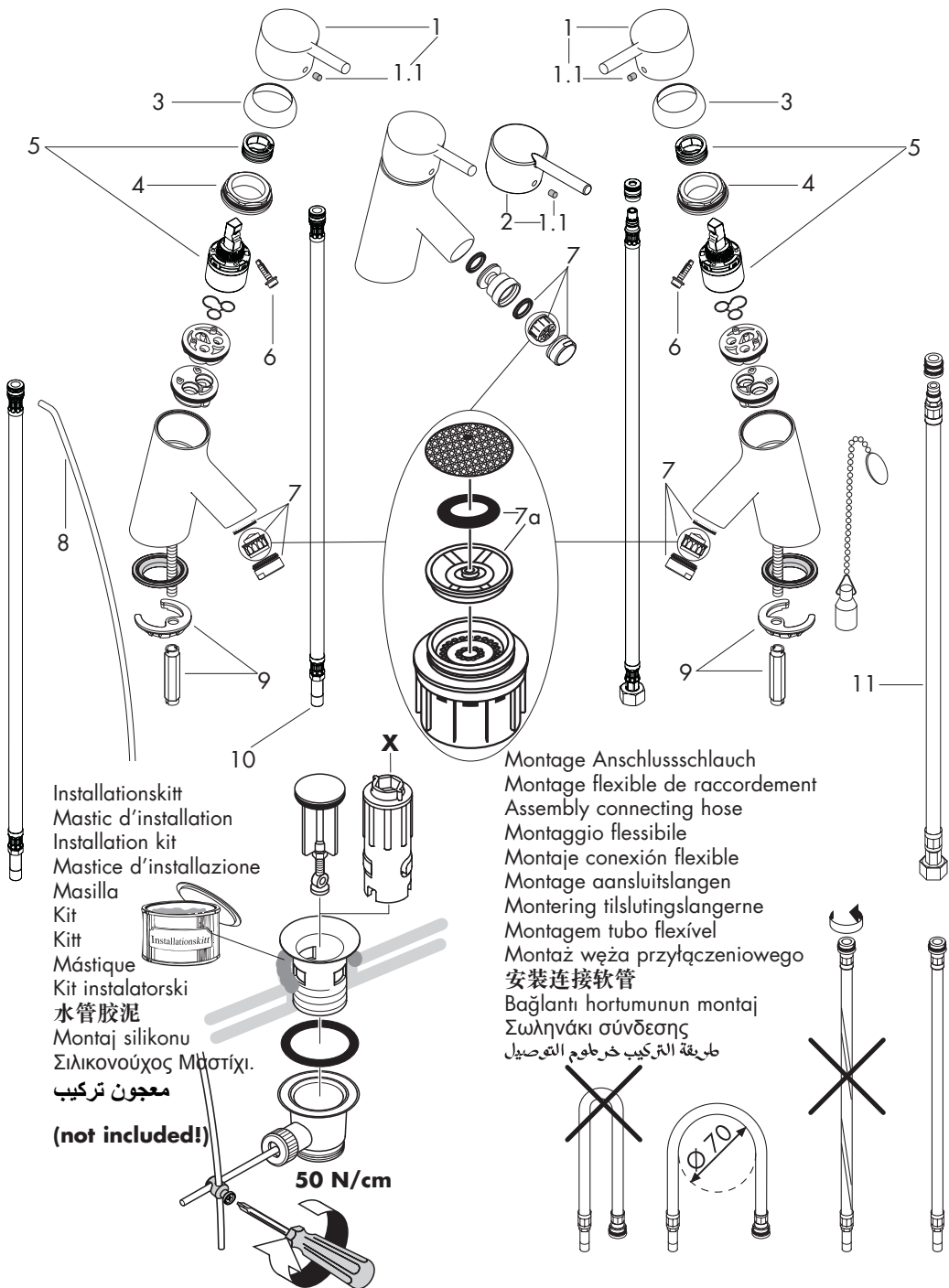


32222000



32228000



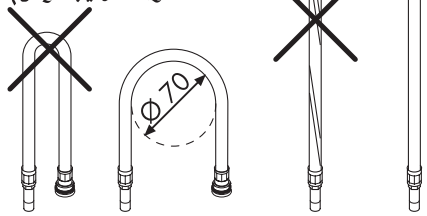


Installationskitt
 Mastic d'installation
 Installation kit
 Mastice d'installazione
 Masilla
 Kitt
 Mástique
 Kit instalatorski
 水管胶泥
 Montaj silikonu
 Σιλικονούχος Μαστίχι.
 معجون تركيب

(not included!)

50 N/cm

Montage Anschlusslauch
 Montage flexible de raccordement
 Assembly connecting hose
 Montaggio flessibile
 Montaje conexión flexible
 Montage aansluitlangen
 Montering tilslutningslangerne
 Montagem tubo flexível
 Montaż węży przyłączeniowego
 Bağlantı hortumunun montajı
 Σωληνάκι σύνδεσης
 طريقة التركيب خرطوم التوصيل



Montage

Achtung! Die Armatur muss nach den gültigen Normen montiert, gespült und geprüft werden.

1. Zulaufleitungen fachgerecht durchspülen.
2. Armatur mit Zwischenlage in Waschtisch / Bidet einsetzen.
3. Unterlagscheibe und Befestigungsscheibe über die Anschlussschläuche und Gewindestift schieben und mit Mutter festziehen.
4. Anschlussschläuche an Eckventile anschließen, kalt rechts - warm links.
5. 32020000/32022000/32024000/
32034000/32220000/32222000:
Zugstange mit Ablaufventil verbinden.

Große Druckunterschiede zwischen den Kalt- und Warmwasseranschlüssen müssen ausgeglichen werden.

Bedienung

Durch Anheben des Griffes wird der Mischer geöffnet.

Schwenkung nach links = warmes Wasser,
Schwenkung nach rechts = kaltes Wasser.

Technische Daten

Armatur serienmäßig mit Waterdimmer® (Durchflussbegrenzer)

Durchflussleistung mit Waterdimmer:	7 l/min 0,3 MPa
Durchflussleistung ohne Waterdimmer:	14 l/min 0,3 MPa
Betriebsdruck:	max. 1 MPa
Empfohlener Betriebsdruck:	0,1 - 0,5 MPa
Prüfdruck:	1,6 MPa
Heißwassertemperatur:	max. 80° C
Empfohlene Heißwassertemperatur:	65° C
Prüfzeichen	P-IX 9360/IA

Hansgrohe Einhandmischer können in Verbindung mit hydraulisch und thermisch gesteuerten Durchlauferhitzern eingesetzt werden wenn der Fließdruck mindestens 0,15 MPa beträgt.

Bei Problemen mit dem Durchlauferhitzer oder wenn mehr Wasserdurchsatz gewünscht wird, kann der Waterdimmer (7a), der hinter dem Luftsprudler sitzt entfernt werden.

Einhandmischer mit Warmwasserbegrenzung, Justierung siehe Seite 19.

In Verbindung mit Durchlauferhitzern ist eine Warmwassersperre nicht notwendig.

Serviceteile (siehe Seite 3)

1	Griff	32092000
1.1	Griffstopfen	96338000
2	Griff	32094000
3	Kappe	96656000
4	Mutter	96690000
5	Kartusche kpl.	92730000
6	Sicherungsschraube	96059000
7	Luftsprudler	13912000
8	Zugstange	96657000
9	Schaftbefestigung kpl.	96016000
10	Anschlussschlauch 450 mm	95001000
11	Anschlussschlauch 450 mm 3/8" 97206000	

Sonderzubehör

X	Montageschlüssel Set (nicht im Lieferumfang enthalten)	58085000
---	---	----------

Montage

Attention! La robinetterie doit être installée, rincée et contrôlée conformément aux normes valables.

1. Purger les conduites d'alimentation.
2. Placer le mitigeur avec le joint caoutchouc sur le lavabo / bidet.
3. Mettre en place la disc métallique avec la disc caoutchouc et serrer l'écrou.
4. Branchement impératif par robinet d'arrêt et d'équerre ou par raccord avec bague de serrage en laiton et joint d'étanchéité; L'eau chaude à gauche - l'eau froide à droite.
5. 32020000/32022000/32024000/
32034000/32220000/32222000:
Fixer la tirette.

Il est conseillé d'équilibrer les pressions de l'eau chaude et froide.

Instructions de service

En levant ou appuyant l'étrier de commande on actionne l'ouverture ou la fermeture du mitigeur. Tournant sur la droite = eau froide, tournant sur la gauche = eau chaude.

Informations techniques

Cette robinetterie est en série équipée d'un waterdimmer® (limiteur de débit)

Débit avec waterdimmer à 0,3 MPa: 7 l/min
 Débit con waterdimmer à 0,3 MPa: 14 l/min
 Pression de service autorisée: max. 1 MPa
 Pression de service conseillée: 0,1 - 0,5 MPa
 Pression maximum de contrôle: 1,6 MPa
 Température max. d'eau chaude: 80° C
 Température recommandée: 65° C
 Claasification acoustique et débit
 32020000/32022000/32028000/
 32031000/32034000: NF IB
 32220000 NF IA

Les mitigeurs monocommandes Hansgrohe fonctionnent également en association à des chauffe-eau à commande hydraulique ou thermique à condition que la pression soit au minimum de 0,15 MPa.

Enlevez le waterdimmer (7a) situé derrière le mousseur si le mitigeur est alimenté par chauffe-eau instantane ou si l'on désire plus de débit.

Mitigeur avec limitation de la température: pour le réglage voir page 19.
 Une limitation de la température n'est pas nécessaire quand le mitigeur est alimenté par un chauffe-eau instantané.

Pièces détachées (voir pages 3)

1	poignée	32092000
1.1	cache vis	96338000
2	poignée	32094000
3	capot sphérique	96656000
4	écrou à six pans	96690000
5	cartouche cpl.	92730000
6	vis	96059000
7	aérateur cpl.	13912000
8	tirette	96657000
9	fixation cpl.	96016000
10	flexible de raccordements 450 mm	95001000
11	flexible de raccordements 450 mm 3/8"	97206000

Accessoires en option:

X	clé de montage (non livrés avec)	58085000
---	----------------------------------	----------

Assembly

Attention! The fitting must be installed, flushed and tested after the valid norms.

1. Flush through the supply pipes.
2. Place the mixer including the sealing washer in position on the basin / bidet.
3. Slip the fixation piece including the washer over the threaded pins and tighten the nuts.
4. Connect the supply pipes to the isolation valves; cold right - hot left.
5. 32020000/32022000/32024000/
32034000/32220000/32222000:
Connect the pull rod to the pop-up waste.

The hot and cold supplies must be of equal pressures.

Operation

The mixer is activated by lifting the lever handle. Turning to the left = warmer water, turning to the right = cooler water.

Technical Data

This mixer series-produced with water-dimmer® (flow limiter)

Rate of flow with waterdimmer: 7 l/min 0,3 MPa
 Rate of flow without waterdimmer: 14 l/min 0,3 MPa
 Operating pressure: max. 1 MPa
 Recommended operating pressure: 0,1 - 0,5 MPa
 Test pressure: 1,6 MPa
 Hot water temperature: max. 80° C
 Recommended hot water temp.: 65° C

Hansgrohe single lever mixers can be used together with hydraulically and thermically controlled continuous flow heaters if the flow pressure is at least 0,15 MPa.

If the continuous water heater causes any problems or there is not enough flow of water, the water-dimmer (7a) located behind the aerator must be removed.

To adjust the hot water limiter on single lever mixers, please see page 19.

No adjustment is necessary when using a continuous flow water heater.

Spare parts (see page 3)

1	handle	32092000
1.1	screw cover	96338000
2	handle	32094000
3	flange	96656000
4	nut	96690000
5	cartridge cpl.	92730000
6	locking screw for handle	96059000
7	aerator	13912000
8	pop up rod	96657000
9	fixing set	96016000
10	connection hose 450 mm	95001000
11	connection hose 450 mm 3/8"	97206000

Special accessories

X	special tool set (order as an extra)	58085000
---	---	----------

Montaggio

Attenzione: la rubinetteria deve essere installata, pulita e testata secondo le istruzioni riportate!

1. Collegare le uscite principali.
2. Inserire il rubinetto con spessore ne lavabo / bidet.
3. Spingere la rosetta scorrevole e la rosetta di appoggio sopra i tubi ed avvitare i dadi.
4. Collegare i tubi collegamento alle valvole ad angolo. Freddo a destra - caldo a sinistra.
5. 32020000/32022000/32024000/
32034000/32220000/32222000:
Collegare la barra di trazione alle valvola di scarico.

Attenzione!

Compensare le differenze di pressione tra i collegamenti dell'acqua fredda e dell'acqua calda.

Uso

Il miscelatore si apre sollevando la maniglia a forma di staffa.

Rotazione verso sinistra = acqua calda,
rotazione verso destra = acqua fredda.

Dati tecnici

Questo miscelatore è dotato di serie del Waterdim® (limitatore di flusso).

Potenza di erogaz. con waterdimmer: 7 l/min 0,3 MPa
Potenza di erogaz. senza waterdimmer: 14 l/min 0,3 MPa
Pressione d'uso: max. 1 MPa
Pressione d'uso consigliata: 0,1 - 0,5 MPa
Pressione di prova: 1,6 MPa
Temperatura dell'acqua calda: max. 80° C
Temp. dell'acqua calda consigliata: 65° C

I miscelatori Hansgrohe possono venire usati con caldaie a "bassa pressione" se la pressione di flusso è almeno di 0,15 MPa.

Nel caso di problemi con lo scalda-acqua oppure nel caso si desiderasse più erogazione, si può eliminare il waterdimmer (7a) dietro la valvola di aerazione.

Regolazione del limitatore di erogazione di acqua calde dei miscelatori monocomando, vedere pagina 19. In combinazione con le caldaie istantanee, il limitatore di erogazione di acqua calda non è necessario.

Parti di ricambio (vedi pagg. 3)

1	maniglia	32092000
1.1	tappino	96338000
2	manopola	32094000
3	cappuccio	96656000
4	ghiera di fissaggio	96690000
5	cartuccia compl.	92730000
6	avvitare di sicurezza	96059000
7	rompigetto compl.	13912000
8	asta salterello	96657000
9	set di fissaggio compl.	96016000
10	raccordo flessibile 450 mm	95001000
11	raccordo flessibile 450 mm 3/8"	97206000

Accessori speciali

X	chiave per montaggio (non compresi)	58085000
---	--	----------

Montaje

¡Atención! El grifo tiene que ser instalado, probado y testado, según las normas en vigor.

1. Purgar las tuberías de afluencia.
2. Colocar la grifería en el lavabo / bide junto con el elemento intermedio de goma.
3. Poner el anillo de deslizamiento y la arandela metálica sobre la pieza roscada y apretar la tuerca.
4. Empalmar los tubos de unión con las llaves de escuadra. Frío hacia la derecha, caliente hacia la izquierda.
5. 32020000/32022000/32024000/
32034000/32220000/32222000:
Unir la varilla del tirador al desagüe.

Grandes diferencias de presión entre los empalmes de agua fría y agua caliente deben equilibrarse.

Manejo

El mezclador se abre levantando la manecilla hacia arriba.

Giro hacia la izquierda = agua caliente, giro hacia la derecha = agua fría.

Datos técnicos

Grifo con recuctor de caudal de serie „Waterdimmer“®.

Caudal máximo con waterdimmer: 7 l/min 0,3 MPa
 Caudal máximo sin waterdimmer: 14 l/min 0,3 MPa
 Presión en servicio: max. 1 MPa
 Presión recomendada en servicio: 0,1 - 0,5 MPa
 Presión de prueba: 1,6 MPa
 Temperatura del agua caliente: max. 80° C
 Temp. recomendada del agua caliente: 65° C

Los mezcladores Hansgrohe pueden ser utilizado junto con calentadores continuos de agua que sean manejados de manera hidráulica o térmica, siempre que la presión del caudal ascienda a un mínimo de 0,15 MPa.

En caso de problemas con el calentador instantáneo o cuando se deseen más caudal de agua puede quitarse el waterdimmer (7a), situado detrás del aireador.

Mezclador monomando con limitación del caudal de agua caliente; ajuste ver pagina 19.

En combianción con calentadores instantáneos no es necesario una limitación del caudal de agua caliente.

Repuestos (ver página 3)

11	Mando	32092000
1.1	Tapón	96338000
2	Mando	32094000
3	Florón	96656000
4	Tuerca	96690000
5	Cartucho completo	92730000
6	Tornillo	96059000
7	Aireador completo	13912000
8	Tirador	96656000
9	Set de fijación completo	96016000
10	Conexión flexible 450 mm	95001000
11	Conexión flexible 450 mm 3/8"	97206000

Opcional

X	Llave de montaje (no incluido)	58085000
---	--------------------------------	----------

Montage

LET OP: Leidingen doorspoelen volgens Norm. De mengkraan vervolgens monteren en controleren!

1. Toevoerleidingen vakkundig doorspoelen.
2. Kraan met afdichtingsring in de wastafel / bidet monteren en schroefv tandraaien.
3. Aansluitpijpjes aan hoekstopkranen aansluiten.
Links = warm water, rechts = koud water.
4. 32020000/32022000/32024000/
32034000/32220000/32222000:
Trekstang aan de afvoerplug bevestigen.

Grote drukverschillen tussen de koud- en warm wateraansluitingen dienen vermeden te worden.

Bediening

Door het bedienen van de beugelgreep wordt de mengkraan geopend.

Naar links bewegen = warm water,
naar rechts = koud water.

Technische gegevens

Kraan met Waterdimmer® (doorstroombegrenzer).

Doorstroomcap. met waterdimmer: 7 l/min (0,3 MPa)

Doorstroomcap. zonder waterdimmer: 14 l/min (0,3 MPa)

Werkdruk: max. 1 MPa

Aanbevolen werkdruk: 0,1 - 0,5 MPa

Getest bij: 1,6 MPa

Temperatuur warm water: max. 80° C

Aanbevolen warm water temp.: 65° C

Hansgrohe ééngreepsmengkranen kunnen samen met hydraulisch en thermisch gestuurde geisers gebruikt worden indien de uitstroomdruk min. 0,15 MPa bedraagt.

Bij problemen met doorstroomtoestellen of wanneer een grotere waterdoorstroom gewenst is, kan men de waterdimmer (7a) die achter de perlator is gemonteerd, eenvoudig verwijderen.

Eéngreepsmengkranen met warmwaterbegrenzing, instelling zie blz. 19.

In combinatie met geisers is een warmwaterbegrenzing niet noodzakelijk.

Service onderdelen (zie pag. 3)

1	greep	32092000
1.1	greepstop	96338000
2	greep	32094000
3	afdekkap	96656000
4	moer	96690000
5	kardoes kompl.	92730000
6	borgschroef	96059000
7	perlator kompl.	13912000
8	trekstang	96657000
9	schachtbevestigingsset kompl.	96016000
10	aansluitslang 450 mm	95001000
11	aansluitslang 450 mm 3/8"	97206000

Toebehoren:

X	afvoer montagesleutel (Wordt niet meegeleverd)	58085000
---	---	----------

Montering

Bemærk! Ifølge gældende regler, skal armaturet monteres, skylles igennem og afprøves.

1. Skyl tilførselsledningerne grundigt.
2. Montér armaturen i servanten / bidéet med mellemlagsskive.
3. Skyd glideskive og mellemlagsskive over gevindstutsen og stram skrueerne.
4. Kobbeltilslutningsslange til stopventilerne. Koldt højre, varmt venstre.
5. 32020000/32022000/32024000/32034000/32220000/32222000:
Montér løftop-stang til fløbsventilen.

Stor trykforskel mellem koldt og varmt vand bør udjævnes.

Brugsanvisning

Ved at hæve bøjlegrebet åbnes for vandet.

Drejning til venstre = varmt vand,

drejning til højre = koldt vand.

Tekniske Data

Armaturet er forsynet med Waterdimmer® (gennemstrømningsbegrænsere)

Gennemstrømningskap med waterdimmer:	7 l/min 0,3 MPa
Gennemstrømningskap uden waterdimmer:	14 l/min 0,3 MPa
Driftstryk:	max. 1 MPa
Anbefalet driftstryk:	0,1 - 0,5 MPa
Prøvetryk:	1,6 MPa
Varmtvandsstemperatur:	max. 80° C
Anbefalet varmtvandsstemperatur:	65° C

Hansgrohe et-grebsarmaturer kan anvendes i forbindelse med hydraulisk- og termiskstyrede gennemstrømningsvandvarmere ved et vandtryk på 0,15 MPa.

Ved problemer med gennemløbsvandvarmer eller hvis der ønskes mere vandgennemstrømning, kan waterdimmer (7a), der sidder i perlatoren, fjernes.

Et-grebsarmaturer med varmtvandsbegrænsning, justering se side 19.

I forbindelse med gennemstrømningsvandvarmer er en varmtvandsbegrænsning ikke nødvendig.

Reserveudrustning (se s. 3)

1 Greb	32092000
1.1 Dækknap til greb	96338000
2 Greb	32094000
3 Dækskive	96656000
4 Møtrik	96690000
5 Indmad	92730000
6 Skruer	96059000
7 Perlator kpl.	13912000
8 Løftop-stang	96656000
9 Festedel	96016000
10 Tilslutningsslange 450 mm	95001000
11 Tilslutningsslange 450 mm 3/8"	97206000

Specialtilbehør

X Monteringsnøgle-sæt (leveres ikke)	58085000
--------------------------------------	----------

Montagem

Atenção! A misturadora deve ser instalada, purgada e testada de acordo com as normas em vigor.

1. Purgue a canalização.
2. Colocar a misturadora com o vedante no lavatório / bidé.
3. Enfiar os vedantes e a peça de fixação e aperte as porcas.
4. Ligar os tubos de alimentação da misturadora às torneiras de esquadria.
Fria à direita - quente à esquerda.
5. 32020000/32022000/32024000/
32034000/32220000/32222000:
Ligue a vareta à alavanca da válvula automática.

Grandes diferenças entre as pressões das águas quente e fria devem ser compensadas.

Manuseamento

Levantar o manípulo para abrir a água.
Rodar para a esquerda = água quente, rodar para a direita = água fria

Dados Técnicos

Misturadoras produzidas em série com Waterdimmer® (limitador de caudal).

Caudal com waterdimmer:	7 l/min 0,3 MPa
Caudal sem waterdimmer:	14 l/min 0,3 MPa
Pressão de funcionamento:	max. 1 MPa
Pressão de funcionamento recomendada:	0,1 - 0,5 MPa
Pressão testada:	1,6 MPa
Temperatura da água quente:	max. 80° C
Temperatura água quente recomendada:	65° C

As misturadoras monocomando Hansgrohe podem ser utilizadas com esquentadores (de controlo térmico ou hidráulico) desde que a pressão de utilização seja, no mínimo, de 0,15 MPa.

Neste caso o waterdimmer (7a) existente por trás do emulsor deverá ser retirado.

Misturadora monocomando equipada com limitador de temperatura (vide pág.19).

Em combinação com caldeira ou esquentador instantâneo o limitador de água quente não se aplica.

Peças de substituição (ver página 3)

1	Manípulo	32092000
1.1	Tampa de parafuso	96338000
2	Manípulo	32094000
3	Espelho	96656000
4	Porca	96690000
5	Cartucho (completo)	92730000
6	Parafuso	96059000
7	Emulsor compl.	13912000
8	Vareta	96657000
9	Porca de fixação	96016000
10	Tubo flexível 450 mm	95001000
11	Tubo flexível 450 mm 3/8"	97206000

Acessórios especiais

X	chave especial (não vem incluído)	58085000
---	-----------------------------------	----------

Montaż

Uwaga! Armatura musi być zamontowana, przepłukana i wypróbowana według obowiązujących norm.

1. Przepłukać instalację
2. Armaturę z podkładką izolującą umieścić w otworze umywalkowym lub bidetowym.
3. Podkładkę i śrubę mocującą przełożyć przez węże przyłączeniowe i trzpień gwintowany, dokręcić nakrętką.
4. Podłączyć wężyki do zaworków kątowych, zimna woda-prawa strona, ciepła-lewa strona.
5. 32020000/32022000/32024000/
32034000/32220000/32222000:
Podłączyć cięgło z odpływem.

Znaczne różnice ciśnień na dopływach ciepłej i zimnej wody muszą zostać wyrównane.

Obsługa

Przez skierowanie uchwyty mieszacza do góry następuje jego uruchomienie.

Obrót uchwyty w lewo = woda gorąca.

Obrót uchwyty w prawo = woda zimna.

Dane techniczne

Armatura produkowana seryjnie z funkcją Waterdimmer® (ogranicznik przepływu).

Wydajność przepływu z ogranicznikiem przepływu:	7 l/min 0,3 MPa
Wydajność przepływu bez ogranicznika przepływu:	14 l/min 0,3 MPa
Ciśnienie max.:	1 MPa
Ciśnienie zalecane:	0,1 - 0,5 MPa
Ciśnienie próbne:	1,6 MPa
Maksymalna temperatura wody gorącej:	80° C
Zalecana temperatura wody gorącej:	65° C

Mieszacze jednouchwytowe Hansgrohe mogą być stosowane w połączeniu z przepływowymi podgrzewaczami wody, sterowanymi hydraulicznie i termicznie, jeśli ciśnienie wody wynosi min. 0,15 MPa.

W przypadku problemów z przepływowymi podgrzewaczami wody lub jeśli chcemy uzyskać większy przepływ wody można usunąć ogranicznik przepływu (7a) znajdujący się za perlatozem.

Mieszacz jednouchwytowy z ograniczeniem wody gorącej, justowanie - patrz str. 19.

W połączeniu z przepływowymi podgrzewaczami wody blokada wody gorącej nie jest konieczna.

Części serwisowe (patrz strona 3)

1	Uchwyt	32092000
1.1	Korek maskujący	96338000
2	Uchwyt	32094000
3	Ostona	96656000
4	Nakrętka	96690000
5	Wkład kpl.	92730000
6	Śruba bezpieczeństwa	96059000
7	Napowietrzacz (perlator)	13912000
8	Cięgło	96657000
9	Mocoanie	96016000
10	Wąż przyłączeniowy 450 mm	95001000
11	Wąż przyłączeniowy 450 mm 3/8"	97206000

Wyposażenie dodatkowe

X	Zestaw klucza montażowego (nie zawiera się)	58085000
---	---	----------

安装

注意！ 必须按照现行的规定安装，冲洗和测试产品。

1. 将进水管洗净。
2. 把龙头和垫圈装在盥洗台/洗身盆上。
3. 将垫圈和固定片套到连接软管和螺销上，并用螺母固定。
4. 连接三角阀和连接软管：左热右冷。
5. 32020000/32022000/32024000/
32034000/32220000/32222000：
连接拉杆和排水阀。

冷热水管间过大的压力差必须予以平衡。

操作

提起把手，龙头开启。

向左偏转：热水

向右偏转：冷水

技术参数

本产品配有Waterdimmer®(流量限制装置)

本龙头配有限流器

带限流器时的流速： 7升/分钟0,3 MPa

不带限流器时的流速： 14升/分钟0,3 MPa

工作压强： 最大1 MPa

推荐工作压强： 0,1 - 0,5 MPa

测试压强： 1,6 MPa

热水温度： 最高80° C

推荐热水温度： 65° C

如果水压达到0,15 MPa以上，汉斯格雅单手柄龙头可以和液压式或热控式连续流热水器一起使用。

如果连续水流加热器引起任何问题，或水量不足，可以把位于水波器后面的限流器(7a)拆除。

带有热水控制器的单手柄龙头的调节方法，参见第19页。

如果与连续流热水器一起使用，则不必作任何调节。

备用零件 (参见第3页)

1	手柄	32092000
1.1	螺钉帽	96338000
2	手柄	32094000
3	法兰	96656000
4	螺母	96690000
5	阀体	92730000
6	安全阀	96059000
7	水波器(10件)	13912000
8	拉杆	96657000
9	固定件	96016000
10	连接软管 450 mm	95001000
11	连接软管 450 mm 3/8"	97206000

特殊附件

X	安装工具 (不在供货范围内)	58085000
---	-------------------	----------

Montajı

Önemli! Batarya monte edilmeli, geçerli normlardan sonra akis testi yapılmalıdır.

1. Su giriş hatlarından su akıtarak boruları iyice temizleyiniz.
2. Bataryayı ara birim ile birlikte lavaboya / küvete / bideye monte ediniz.
3. Sızdırmazlık contasını ve montaj pulunu bağlantı hortumlarının ve dişli vida pimin üzerinden geçirin ve somun ile iyice sıkınız.
4. Bağlantı hortumlarını ara musluklara bağlayınız. Soğuk sağ tarafa sıcak sol tarafa.
5. 32200000/32220000/32024000/
32034000/32220000/32222000:
Tıkaç kumanda çubuğunu sifona bağlayınız.

Sıcak ve soğuk su bağlantıları arasında büyük basınç farklılıkları varsa, bu basınç farklılıklarının dengelenmesi gerekir.

Kullanımı

Musluk kolunu yukarıya doğru kaldırınca miks batarya açılır.
Musluk kolu sola çevrildiğinde = sıcak su,
Musluk kolu sağa çevrildiğinde = soğuk su.

Teknik bilgiler

Batarya dizi halinde waterdimmer® (akış sınırlayıcısı)

Debisi (akış sınırlayıcısı ile):	7 l/dk. 0,3 MPa
Debisi (akış sınırlayıcısız):	14 l/dk. 0,3 MPa
İşletme basıncı:	azami 1 MPa
Tavsiye edilen işletme basıncı:	0,1 – 0,5 MPa
Kontrol basıncı:	1,6 MPa
Sıcak su ısısı: azami	80 C
Tavsiye edilen su ısısı:	65 C

Su akış basıncı en azından 0,15 MPa olan yerlerde Hansgrohe tek kollu bataryalarını, hidrolik ve termik kumandalı sürekli akışlı su ısıtıcıları ile birlikte kullanabilirsiniz.

Sürekli akışlı su ısıtıcıları ile birlikte kullanımında problemler söz konusu ise veya akan su miktarının daha fazla olması isteniyorsa, perlatörün arka tarafındaki akış sınırlayıcısı (7a) sökölüp çıkarılabilir.

Sıcak su sınırlayıcı özelliğine sahip tek kollu bataryanın ayarlanması için 19. sayfaya bakınız. Bir sürekli akışlı su ısıtıcısı ile birlikte kullanılırsa sıcak su sınırlayıcısına gerek kalmaz.

Yedek Parçalar (Bakınız sayfa 3)

1	Kumanda kolu	32092000
1.1	Vida tıpası	96338000
2	Kumanda kolu	32094000
3	Ayna	96656000
4	Somun	96690000
5	Kartuş	92730000
6	Güvenlik vidası	96059000
7	Perlatör	13912000
8	Kumanda Çubuğu	96657000
9	Montaj elemanı	96016000
10	Bağlantı hortumu 450 mm	95001000
11	Bağlantı hortumu 450 mm 3/8"	97206000

Özel aksesuarlar

X	Montaj için anahtar Seti	58085000
	(Teslimat kapsamına dahil degildir)	

Συναρμολόγηση

Προσοχή! Η μπαταρία πρέπει να τοποθετηθεί με βάση τους ισχύοντες κανόνες υδραυλικής τέχνης να πλυθεί και να ελεγχθεί.

1. Πλένετε καλά τις σωληνώσεις σύνδεσης.
2. Συνδέετε τον μείκτη με τον νιπτήρα.
3. Τοποθετείτε το κομμάτι σύνδεσης μαζί με το νιπτήρα πάνω από το συρμάτινο σπирάλ και σφίγγετε το παξιμάδι.
4. Συνδέετε τους σωλήνες παροχής με τις γωνιακές βαλβίδες.
5. 32020000/32022000/32024000/
32034000/32220000/32222000:
Συνδέετε τη ντίζα με τη βαλβίδα νιπτήρος.

Δεν πρέπει να υπάρχουν μεγάλη διαφορά πίεσης ανάμεσα στο ζεστό και στο κρύο νερό.

Λειτουργία

Ο μείκτης λειτουργεί σηκώνοντας την κεντρική λαβή.

Γυρνώντας στα αριστερά = ζεστό νερό,

Γυρνώντας στα δεξιά = κρύο νερό.

Τεχνικά Χαρακτηριστικά

Αυτή η σειρά μεικτών κατασκευάζεται με ελαχιστοποιητή νερού

Κατανάλωση νερού με ελαχιστοποιητή νερού:	7l/min 0,3 MPa
Κατανάλωση νερού χωρίς ελαχιστοποιητή νερού:	14 l/min 0,3 MPa
Λειτουργία πίεσης:	έως 0,6 MPa
Συνιστώμενη λειτουργία πίεσης:	0,1 – 0,5 MPa
Τεστ πίεσης:	1,6 MPa
Θερμοκρασία ζεστού νερού:	έως 80° C
Συνιστώμενη θερμοκρασία ζεστού νερού:	65° C

Οι αναμεικτικές μπαταρίες Hansgrohe μπορούν να λειτουργούν και με θερμοσίφωνες συνεχούς ροής, θερμικά ή υδραυλικά εφ' όσον η ελάχιστη πίεση είναι 0,15 MPa.

Εάν παρουσιαστεί πρόβλημα με θερμοσίφωνα συνεχούς ροής ή όταν απαιτείται περισσότερο νερό μπορεί να απομακρυνθεί το waterdimmer® , μειωτήρα ροής, ο οποίος βρίσκεται πίσω από το φίλτρο.

Για να προσαρμόσετε τον δοσομετρητή ζεστού νερού σε αναμεικτικές μπαταρίες, παρακαλούμε όπως δείτε τη σελ. 19.

Δεν απαραίτητη η προσαρμογή όταν χρησιμοποιείται θερμοσίφωνα συνεχούς ροής.

Ανταλλακτικά (Είδη σελίδα 3)

1	Λαβή	32092000
1.1	Τάπα βίδας	96338000
2	Λαβή	32094000
3	Δαχτυλίδι	96656000
4	Παξιμάδι	96690000
5	Μηχανισμός πλήρης	92730000
6	Κοχλίας στερέωσης	96059000
7	Φίλτρο	13912000
8	Βέργα έλξης	96657000
9	Σετ επισκευής πλήρης	96016000
10	Σωλήνας σύνδεσης 450 mm	95001000
11	Σωλήνας σύνδεσης 450 mm 3/8"	97206000

Ειδικά αξεσουάρ

- X Σετ κλειδίων συναρμολόγησης 58058000
(δεν περιλαμβάνονται στο υλικό παράδοσης)

عند وجود مشاكل مع مسخن الدفق أو إذا كان المطلوب الحصول على كمية دفق ماء أكبر، فيمكن استبعاد محدد الدفق (17) الموجود خلف مرند الهواء.

خلاطات اليد الواحدة ذات التحديد للماء الساخن، للضبط أنظر صفحة (19).

بالارتباط مع مسخنات الدفق لا تكون هناك ضرورة لمانع الماء الساخن.

الأجزاء

32092000	1	الأجزاء
96338000	1.1	سدادة المقبض
32094000	2	الأجزاء
96656000	3	الحافة
96690000	4	صمولة
92730000	5	خرطوشة كاملة
96059000	6	ضيقملاي غربال ثق
13912000	7	مرند هواء كامل
96657000	8	شداد
96016000	9	مثبتات العمود
95001000	10	خرطوم وصل 450 mm
97206000	11	خرطوم وصل "3/8 450 mm

تاراوسسدا

58085000	X	أداة تركيب خاصة (غير مشمولة)
----------	---	------------------------------

التركيب

انتباه! كوشوكة احكام يجب أن يتم تركيبها و ضخ المياه عبرها وتفحص بعد النورمات القياسية.

1. تشطف الأنابيب الموصلة بشكل فني.
2. توضع وحدة الخلاط مع اللوح البيني في الحوض/البيديه.
3. تمرر الحلقة الحاكمة وحلقة التثبيت من فوق خرطوم الوصل وخابور التثبيت، مع إحكام الربط بالصمولة.
4. توصل خرطوم الوصل على الصمامات الزاوية، بارد يمينًا-ساخن يسارًا
5. 32020000/32022000/32024000
32034000/32220000/32222000:
يربط الشداد مع صمام التصريف

يلزم معالجة الفروق الكبيرة في الضغط بين توصيلات الماء البارد وتوصيلات الماء الساخن.

الإستعمال

من خلال رفع المقبض يفتح الخلاط. التحريك إلى اليسار = ماء ساخن. التحريك إلى اليمين = ماء بارد.

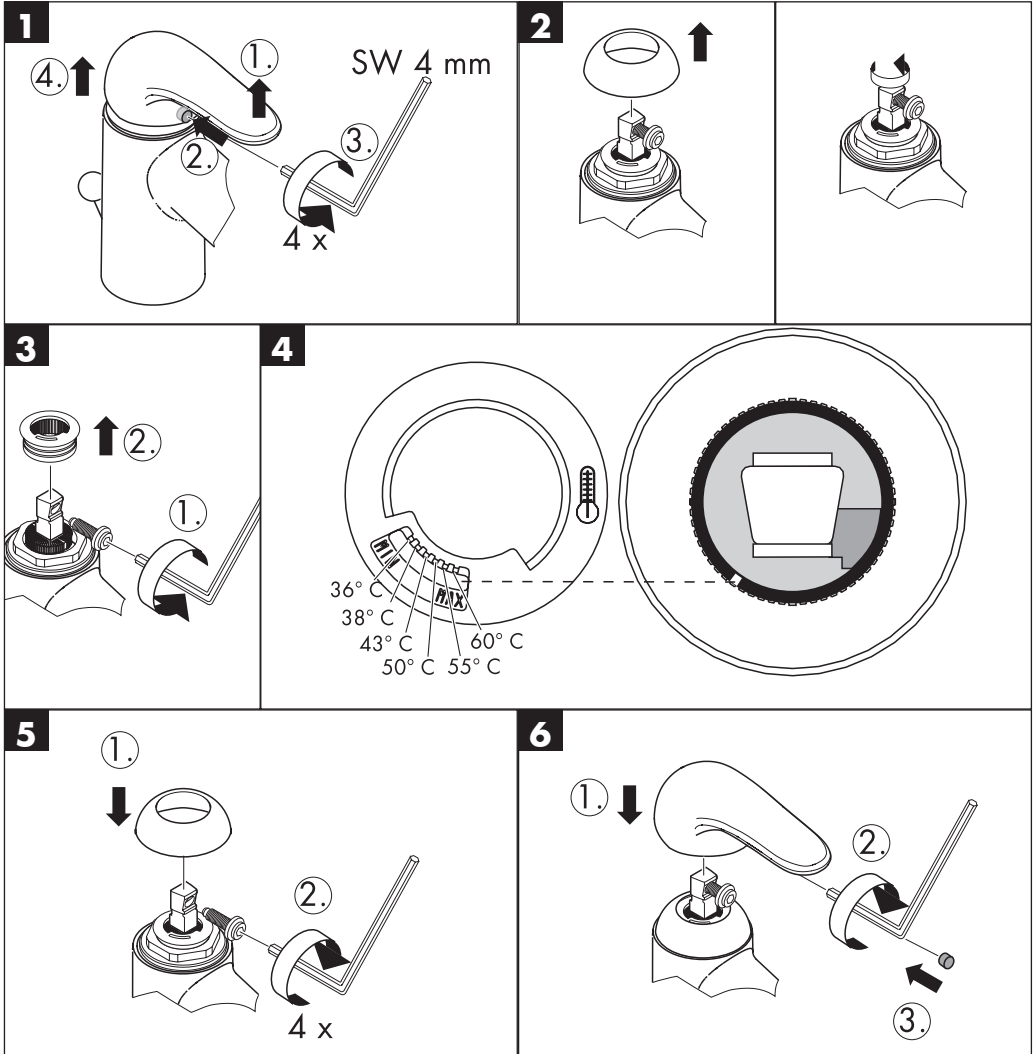
المواصفات الفنية

هذا المنتج من خلطات المياه يتضمن داخله محدد لدفق الماء.

- قدرة الدفق مع محدد للدفق: 7 لتر/دقيقة 3 بار
- قدرة الدفق بدون محدد للدفق: 14 لتر/دقيقة 3 بار
- ضغط التشغيل: حد أقصى 10 بار
- ضغط التشغيل الموصى به: 4 - 1 بار
- ضغط الإختبار: 16 بار
- درجة حرارة الماء الساخن: حد أقصى 80° م
- درجة حرارة الماء الساخن الموصى بها: 65° م

من الممكن استخدام خلطات اليد الواحدة "هانزجروهي" بالارتباط مع مسخنات للدفق ذات تحكم هيدرولي وحراري، إذا كان ضغط التدفق يبلغ 1,5 بار على الأقل.

Warmwasserbegrenzung: Warmwassertemperatur 60° C, Kaltwassertemperatur 10° C, Fließdruck 0,3 MPa
 Limiteur d'eau chaude: Température d'eau chaude 60° C, Température d'eau froide 10° C, Pression dynamique 0,3 MPa
 hot water limiter: hot water temperature 60° C, cold water temperature 10° C, flow rate 0,3 MPa
 limitatore di acqua calda: temperatura dell'acqua calda 60° C, temperatura dell'acqua fredda 10° C, pressione 0,3 MPa
 limitación del agua caliente: temperatura del agua caliente 60° C, temperatura del agua fría 10° C, presión dinámica 0,3 MPa
 Warmwaterbegrenzing: Warmwatertemperatuur 60° C, Koudwatertemperatuur 10° C, Stroomdruk 0,3 MPa
 varmvandsbegrænser: varmvandstemperatur 60° C, koldvandstemperatur 10° C, vandtryk 0,3 MPa
 Limitador de água quente: Temperatura da água quente 60° C, Temperatura da água fria 10° C, Pressão 0,3 MPa.
 Ograniczenie ciepłej wody: temperatura ciepłej wody 60° C, temperatura zimnej wody 10° C, ciśnienie 0,3 MPa.
 热水限制: 热水温度60° C, 冷水温度10° C, 流动压力0,3 MPa
 Sıcak su sınırlaması: Sıcak su sıcaklığı 60°C, soğuk su sıcaklığı 10°C, akma basıncı 0,3 MPa
 Περιορισμός ζεστού νερού: Θερμοκρασία ζεστού νερού 60° C, θερμοκρασία κρύου νερού 10° C, πίεσης ροής 0,3MPa.
 محدد الماء الساخن: حرارة الماء الساخن، 60°م، حرارة الماء البارد، 10°م. ضغط النفق 0,3 بار.



Mit Rubit®, der manuellen Reinigungsfunktion können die Strahlformer durch einfaches Rubbeln vom Kalk befreit werden.

De plus, la pomme de douche est équipée de Rubit®, le système anticalcaire manuel. Les dépôts de calcaire s'enlèvent en frottant avec un doigt ou avec une éponge sur les ouvertures de jets élastiques.

The Rubit® cleaning function only needs a small manual rubover to remove the lime scale from the spray channels.

Con Rubit®, la funzione anticalcare manuale, i diffusori del getto possono essere liberati da calcare con un semplice strofinamento.

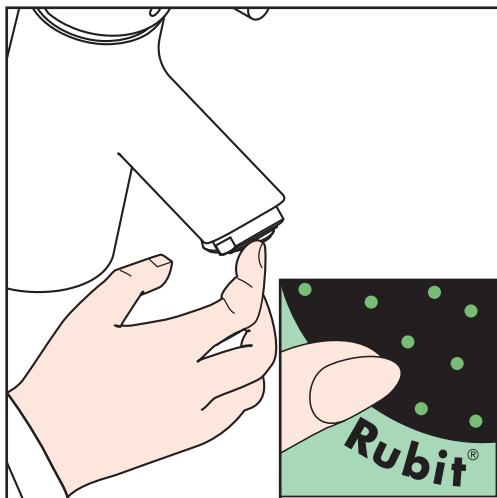
Rubit®, la función de limpieza manual, permite quitar la cal simplemente frotando los ejectores.

Met Rubit®, de handmatige reinigingsfunctie, kunnen de straalopeningen door het met de hand wegwrijven van kalk, gereinigd worden.

Med Rubit®, den manuelle rengøringsfunktion kan strålekanalerne let renses for kalk - der skal blot gnubbes!

O sistema de limpeza Rubit® requer apenas uma ligeira passagem com a mão para remover os depósitos de calcáreo dos jactos.

Funkcja Rubit® wymaga jedynie delikatnego potarcia dłonią, aby usunąć ewentualne osady kamienia wapiennego.



有了Rubit®手工清洁功能，要去掉喷头上的水垢，只需简单地搓除即可。

Rubit®, üründe bulunan bir temizleme fonksiyonudur. Basit bir ovuşturma ile spray modüllerdeki Kireci çözüyör.

لتفعيل نظام التنظيف يكفي ذلك السطح باليد لإزالة المواد الكلسية المعيقة لمنافذ المياه

plumbworld
Big brands, small prices.

Pdf Supplied By <http://www.plumbworld.co.uk/>